



La Voz de MEDINA

SEMANARIO COMARCAL

MEDINA DEL CAMPO

Domingo, 19 de julio de 1959

AÑO I * NUMERO 24

REDACCION Y ADMINISTRACION: Gamazo, núm. 1
Teléfono 582

Suscripción trimestral: 25 ptas.

Depósito legal. S. 4 - 1959

Nuestra primera letra de cambio

Ahora se servirán ustedes tenería por la segunda como una limitación impuesta a nuestra grandeza. Siempre es útil despertar del mito.

—sin cliché legal—origen menor del cambio trayecticio. Queremos así conectar las creencias que ahí—entre las dos piedras—se viven con las

modo y con rigor, se documenta algo más que un pagaré con doble cláusula a la orden, es decir, sólo allí donde, con el resto de los requisitos lega-

*H. 4/4/59. Definitivo en Medina del Campo 1745 66
No habiendo por la primera Pagaría y me por esta región de cambio suvedias
del resto de p... el Andrey manual a unavaz mil y cuatrocientos quarenta y
cuatro mil y ochocientos y sesenta y dos y quarenta y cinco y
quince por la valor recibida de rimony P... ruy del banco de gonzalade
calallan y J... Carmany pagados y a... con las... con todos
Ambrosio Spínola*

"Informaciones", de Madrid, afirma que "la letra de cambio más antigua de España es de 1382 y que se conserva en el Archivo del Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona". Sobre orígenes y creación de la letra de cambio nosotros recordamos ya un proverbio del Deuteronomio: "Darás prestado a muchas gentes y no lo tomarás de ninguno", norma de vida que fué del pueblo judío y que muy bien puede ser

inquietudes que por aquí se airean, y todo con el mejor deseo de que el medinense al explicar las cuatro paredes de nuestro lugar solariego, se atenga humildemente a la verdad, con esa grandeza fecunda, sin rivalidades miopes, que será la mejor tarjeta de visita. Sin embargo, aun deseosos de conocer el facsimil de esa letra de Barcelona, entendemos que sólo hay letra de cambio allí donde de algún

les—en el cliché legal, como en nuestra letra—, exista la cláusula "valor". La letra de cambio española que muchos libros de especialidad toman como tipo, es la librada en Medina del Campo por el conquistador de Breda, Ambrosio Spínola, en 1594, y que LA VOZ DE MEDINA ahora reproduce. Maravilloso documento que reúne todos los requisitos de una cambial perfecta—publicada en el libro de Pedro Huguet—, cuyo original pertenece a la colección de don José San Román, en Madrid.

JUAN DE MEDINA

CUSTODIA

Esta Custodia ha sido donada a la iglesia colegiata de San Antolín por la beneplácita señora doña Purificación Ortiz Sánchez, de recto abuelo y distinguida familia medinense, una de las pocas que quedan blasonadas en esta villa.

Está realizada en los talleres orfebres Granda, de Madrid, mide 87 centímetros de alta,



por 55 de brazos, pesa 3 kilogramos 327 gramos y todos sus elementos que la constituyen son de metales preciosos, entre ellos merece destacar un rivil de brillantes—en total 48 grandes y unos 150 pequeños—engarzados en platino en los brazos de la cruz, en el vi-

ril lleva una tapa de lo que fué sortija con dos brillantes y un zafiro, rodeándole siete brillantes. En el centro inferior del viril, rematando el arco, tiene la cabeza de un alfiler de corbata con un trebol central de brillantes y y recercado con otros dieciocho pequeños.

En el cerco superior del viril van encajados ricos esmaltes al fuego en colores finos, tipo veneciano, y cuya policromía destaca sobre un fondo de oro mate, rematado su cerco con hojas ornamentales de estilo muy propio.

Los remates de la gran cruz son esmaltes angelicales, estilo Valencia, sobre fondo madreperla en colores finos, al fuego, y el entredós del cruzado tienen las incrustaciones iguales y son de fábrica del mismo estilo. El centro que forma los sobrerelieves, son cincelados y huecos, que, en conjunto, hacen un paño central.

La peana estilo copónico, con abutados reales y fuerte cincelado en oro lamé.

Una verdadera maravilla artística que ha sido confeccionada con joyas que doña Purificación Ortiz Sánchez poseía de sus antepasados, siendo algunas de ellas del siglo XVI.

Felicitemos a tan distinguida dama por el buen gusto que ha tenido, así como por su cristiano proceder, deseándole que el Altísimo se lo pague con creces, e igualmente nos felicitamos todos los medinenses por poseer tan rica pieza y maravillosa Custodia en nuestra Santa Iglesia Colegiata.

Luz sin claridad

El periódico es un medio general de información y a la vez de distracción y entretenimiento; sus secciones son variadas, hay para todos los gustos y para todas las aficiones. Hay lectores de las páginas literarias, otros buscan las informaciones y sus capítulos de sucesos; también tiene su mayoría la información taurina y deportiva, y aun, que parezca un poco raro los anuncios comerciales y las esquelas mortuorias también tienen su número de lectores.

Un amigo mío lo primero que busca al caer en sus manos cualquier diario, es esa página de amenidades y pasatiempos; es un entusiasta de crucigramas y jeroglíficos. Coger el periódico y echar mano a su lapicero, es todo uno; no hay para él nada difícil: un río de Africa con cuatro letras, un personaje bíblico con siete o una planta marina con cinco es para él tan fácil como para cualquier mortaj el rellenar en sus ocho cuadros el apellido de un emperador francés que en su día domó a Europa y fué desterrado a la isla de Santa Elena.

Estoy seguro que si mi amigo se presentara a cualquier concurso radiofónico de crucigramas (si es que hay ya esta novedad en la radiodifusión), quedaría campeón; para él no hay crucigrama que se le resista. Por lo mismo de eso presume. Pero nadie es dichoso hasta el fin; no se

El trabajo «maldita peste»

La misma enfermedad es distinta en cada enfermo. Unos mueren y otros viven con el mismo tratamiento. Cuando de nuestro país se trate de que tiene problemas, nunca hagáis la comparación con los de las demás naciones. Ni de sus problemas, ni de sus soluciones. Somos distintos a todos. Será nuestra constitución. O quizá el clima. Pero ni éste puede servir de pretexto. Es tan variado. Los españoles, que ciframos «el vivir mejor» en trabajar lo menos posible, no podremos comprender al alemán, japonés o norteamericano, que se encuentran totalmente defraudados cuando por su edad, incapacidad o accidental paro, no pueden trabajar. Se sienten, dicen, horriblemente desgraciados por tal acontecimiento y procuran por todos los medios ocupar sus horas en lo que ellos creen de provecho. Es decir, creer que siguen sirviendo para algo. No ser inútiles. No sentirse convidados. Y aquí nuestra felicidad radica en si

ello es posible, ser invitados permanentes. ¡Con lo bien que se está sin hacer nada! Sobre todo si estamos viendo a alguno trabajar. Placer de dioses. Y si ellos son así y nosotros somos de otra manera, ¿cómo vamos a tener las mismas soluciones a los mismos problemas? Tenía yo de patrón a un andaluz, que eso sí, madrugaba casi al hacerse de día, pero se sentaba en el portal de su casa, bien a la sombra, preparaba su jarrito de vino y su plato de aceitunas, y allí sentado se pasaba el día. No estaba enfermo. No. Una aceitunita. Un traguito. Otra aceitunita. Otro traguito. Alguna vez, y era el mayor esfuerzo que le vi hacer, fué acercarse hasta la puerta y decir: ¡José, vaya una calor que jase hoy! Y después de aquel trabajo se volvió a sentar. Y cuando yo volvía, por la tarde, seguía trabajando lo mismo. ¿Que de qué vivía? ¿Y de qué vive mucha gente? ¡Qué sé yo! Quizá las aceitunas y el jarrito no fueran un gran problema. Como no tenía creadas muchas necesidades, posiblemente el trabajo también fuera una de ellas. Y nunca me pareció mal. Le tenía envidia. Por eso, cuando hablemos de los demás países no hagamos comparaciones. No nos engañemos. Quizá ellos en el trabajo y en la producción es donde encontraron la solución a sus problemas. Pero a nosotros el trabajo no nos gusta. ¡Que a usted sí! Pues lo siento, amigo. ¿De verdad lo ha hecho alguna vez en serio? Pues a mí, desde luego, no me gusta. Y somos los más. De esto estoy yo bien seguro. B. Palomar Hidalgo

ESTAMPAS de la VILLA

victoria sin terminar la final. ¡Pobre amigo mío! El otro día, triste y meditabundo, descubrió que existía un nuevo crucigrama, difícilísimo y para él, gran especialista, imposible de descifrar. No se publica en ningún diario ni revista, lo sirven a domicilio, cada dos meses, reclamando una cantidad. Es una cartulina alargada, toda ella taladrada de agujeritos, con un sin fin de rojas casillas, con primero, segundo y tercer bloque; impuestos y recargos y otras gabelas más un total de pesetas al final (lo único fácil de comprobar). Mi amigo ha encontrado, por fin, un crucigrama imposible de descifrar. H. NAVAS SANZ



Archivo Fundación Museo de las Ferias



Información Local



DIVULGACION SANITARIA

Feas costumbres de antaño

La mayor parte de las enfermedades se transmiten por medio de la vía bucal. Bastan unas diminutas gotitas de saliva en las que "cabalgan" los virus de la polio, del sarampión, de la gripe o los bacilos de la tuberculosis, para que al llegar al organismo de un niño le invada de tal forma que, a los pocos días, tras de un periodo de incubación, que todas las enfermedades le tienen, haga aparición la enfermedad que fuere. Todos hemos observado de diversas formas

la protección de mascarillas que usan los cirujanos en sus intervenciones. El motivo ya lo sabéis, tratan de que esas diminutas gotitas lleguen a organismo de otra persona, en este caso el operado.

De esta forma creo que ya nos percataremos del enorme peligro que representa para casi todas las enfermedades, la vía respiratoria, principalmente la boca. Es de sentido común que la infección se produzca mucho más fácilmente cuando los germenos que llegan a ese organismo invadido lo hacen en mayores cantidades. Y es precisamente lo que hoy quiero tratar y atacar, pues con ello se evitarán muchísimas enfermedades. Existen por estas tierras una feísima costumbre, que en más de una ocasión, cuando he asistido a algún niño que estaba enfermo, me ha obligado a llamar la atención de la madre, y quizá con más frecuencia de la abuela, y es la de mojar el chupe con su lengua y acto seguido introducirlo en la boquita del niño. Algunas madres y abuelas me contestaron que era para mojar, otras para "limpiar" el chupete. A estas mujeres ignorantes del asesinato que pueden rea-

lizar quiero que vayan dirigidas estas líneas, pues si se pudieran realizar estadísticas de las enfermedades transmitidas por "la chupada de limpieza" creo que concretamente en Medina del Campo obtendríamos cifras que a primera vista parecerían exageradas, pero que en realidad son ciertas.

Piensen y mediten esas mujeres que muchos casos de tuberculosis, de infiltrados que se dan en los niños, los cuales quedan tarados toda la vida, tienen un motivo, un origen, y ese es esa fea costumbre.

Si queréis utilizar el chupete en los niños (cosa que nunca los médicos en general, pero muy especialmente los puericultores, podemos estar de acuerdo, pero que algunas veces tenemos que transigir a ello), limpiar el chupete con las mejores condiciones de higiene, y esto lo haréis con agua hervida, y no con vuestra propia lengua y menos con la de la "abuela, la comadre o la vecina", la que muchas veces ignora que lleva en su organismo gran cantidad de germenos, que a ella no dañan en absoluto, por haberse creado un estado de inmunidad, de resistencia, de vacunación en ella, pero que si son transportados al organismo virgen de un niño es capaz de terminar rápidamente con la salud y con la vida del infante.

De todas las formas, lo mejor, lo perfecto, sería el echar a un lado el chupete, y no acostumbrar al niño a este vicio por él.

JOSE ANTONIO VELASCO

Movimiento demográfico

Durante la semana del 5 al 11 de julio:
Nacidos vivos: Ocho.
Nacidos muertos: Uno.
Fallecidos por todas causas y edades: Uno.
Fallecidos menores de un año: Uno.

ULTRAMARINOS FINOS EUTIMIO FERNANDEZ

La casa más surtida del ramo
Simón Ruiz, 22-Tel. 283 - MEDINA DEL CAMPO

Panadería San Agustín ANGEL CUADRADO NIETO

Especialidad en dulces caseros y galletas finísimas.
San Agustín, 4 - Medina del Campo

Comercial, Bo. Ve. Mu.

Representaciones Generales.
Depósito de mercancías
Ronda Sta. Ana, 21 - Teléfono 90 - Medina del Campo

SANTORAL

- 19, domingo.—Santa Justa, virgen y mártir.
- 20, lunes.—San Elías, profeta.
- 21, martes.—Santa Práxedes, virgen.
- 22, miércoles.—Santa María Magdalena.
- 23, jueves.—San Apolinar, obispo y mártir.
- 24, viernes.—Santa Cristina, virgen.
- 25, sábado.—Santiago, apóstol.

gro para dar pan a sus seis hijos.

Siendo niño, llegó a ahorrarse en un año treinta monedas y a pesar de su pobreza al encontrar a un pobre se las entregó.

A los doce años lo envió su padre a un convento franciscano de las cercanías, a estudiar. Después se trasladó a Tolosa y luego a Zaragoza, en cuya Universidad siguió por siete años los estudios de teología.

A los diecinueve años se ordenaba de sacerdote y fue destinado al frente de una parroquia. Yendo de Marsella a Narbona por mar, cayó en poder de los turcos, que lo condujeron a Berberia y lo sometieron durante tres años a duras pruebas. Recobrada prodigiosamente la libertad y restituido a Francia, no hubo obra de caridad que no emprendiese. Pudiendo disponer de grandes cantidades, especialmente de la familia noble de los Gondí, fundó los sacerdotes de la Misión, o Lazaristas, el Instituto de las Hijas de la Caridad, asilos de ancianos, de pobres, de dementes...

Fue una de las personificaciones más hermosas de la caridad de Dios. Murió consumido de penitencias y enfermedades, el año 1659.

Cada semana un santo

San Vicente de Paul (su fiesta el 19 de julio)

Nacido en Pouy, aldea francesa de las lanas pirenaicas pertenecientes al Municipio de Dax. Su padre era un honrado labrador que se veía ne-

Servicios de urgencia

Farmacia de guardia durante la semana del 19 al 25 de julio, licenciado don Luis Fernández Mellado, Padilla, 7.

Médico de guardia del Seguro de Enfermedad durante el mes de julio, don Leoncio Pérez del Caño, Gamazo, 10.

Anuncios por palabras

SE ARRIENDAN los pastos de 30 obradas de prado. Para tratar, con Manuel Giménez, Avenida de Lope de Vega, 28, Medina del Campo.

SE VENDE coche de niño, baratísimo. Informes, en esta Redacción.

PERDIDA de una cartera de plexiglas, conteniendo documentación y propaganda de Insecticida H-24, a nombre de Adolfo Hernández, de Pedrajas de San Esteban. Entréguese en El Paraíso. Se gratificará.

Talleres MADRID

Construcción y Reparación de Carrocerías
Cabinas para Tractores

Callejón de los Toreros MEDINA DEL CAMPO
Teléfono 494 (Valladolid)

- Cosechadoras «CASE» Autopropulsadas
- De arrastre con motor americano
- Con cardan para toma de fuerza
- Trilladoras - Agavilladoras
- Remolques para tractor y ganado
- Barras guadañadoras para tractor
- Rastrillos - Molinos
- Grupos de riego
- y maquinaria agrícola en general

Vidaurreta y Cía, S. A.

Suc. VALLADOLID

Representante en Medina del Campo:

Establecimientos "JUAREZ"

Maldonado, 7

Sillas y Cochecitos de paseo para Niños
Modelos preciosos - elegantes

Almacenes La Valenciana

BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

Capital desembolsado 600.000.000 de Ptas.
Reservas 1.250.000.000 » »

CASA CENTRAL
Plaza de Canalejas, 1

Sucursales en las principales localidades de la Península, Baleares, Canarias y Norte de Marruecos

Corresponsales en todo el mundo

Servicio especializado para las operaciones con el Exterior en su Departamento Extranjero

Sucursal de MEDINA DEL CAMPO

Domicilio: GAMAZO, 11 - TELEFONOS 127 y 462

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 2.308.

Sastrería

y Pañerías

M. VIDAL

Plaza Mayor (Rinconada, 2)

Teléfono 400

Medina del Campo

NOTICIAS

ENTREGA DE CERTIFICADOS DE ESTUDIOS PRIMARIOS

El pasado domingo, día 12, a las seis de la tarde, en el Instituto Laboral «Emperador Carlos», de ésta, tuvo lugar por primera vez en nuestra villa la entrega oficial de certificados de Estudios Primarios a los alumnos de la escuela nacional. Asistieron las autoridades locales y componentes de la Junta Local de Segunda Enseñanza, cuya presidencia ostenta el señor alcalde, don Juan Bautista García Mellado.

Presenció el acto numeroso público, así como los familiares de los alumnos, quedando todos altamente satisfechos.

HOMENAJE A NUESTRA PRIMERA AUTORIDAD

Por los empleados, subalternos y obreros de nuestro Municipio, será entregado, como acto de homenaje que le rinden a nuestro alcalde, don Juan Bautista García Mellado, un artístico pergamino, a la vez de que le obsequiarán con un valioso bastón con empuñadura de oro, conmemorando de esta forma esta fecha del 18 de julio.

Con este motivo enviamos a nuestra primera autoridad nuestra más respetuosa felicitación.

En la madrugada del día 13 al 14 descargó sobre Medina una imponente tormenta, acompañada de granizo y gran aparato eléctrico, que causó enormes daños, principalmente en el viñedo.

Según noticias recibidas en el vecino pueblo de Fuente el Sol adquirió mayores proporciones, causando daños cuantiosos en el campo.

UN MILLON DE PESETAS PARA EL NUMERO 9238, DE LA LOTERIA NACIONAL, QUE SE JUGABA INTEGRAMENTE EN MEDINA

Al saberse la noticia de que ha sido premiado con un millón de pesetas el número 3238, de la Lotería Nacional, sin pérdida de tiempo los redactores de LA VOZ DE MEDINA se presentaron en la expendeduría de Lotería Nacional «El Danubio», que regenta don Luis Calle, el cual amablemente nos facilitó tantos detalles como le solicitamos de lo sucedido:

—Sí señores, ha sido aquí de donde ha salido el número. Y les diré que sólo por otro no hemos resultado agraciados otros tantos medi-

nenses, entre ellos don Fabián Escalante, Bienvenido Palomar y un servidor. La mayor parte de los agraciados pertenecen a la RENFE.

Nada más facilitarnos estos nombres con la rapidez de un rayo nos hemos personado en la estación de la RENFE y con el primero que hemos tropezado fué con Santos Gil González, «El Titi» el cual, con la expresión de alegría en su rostro, nos dice que vive en la Avenida de Portugal, número 42.

—¿...? —Pues como ustedes se supondrán con cincuenta mil pesetas que he ganado no se pueden hacer muchas cosas, pero... me las comeré, ya que no tengo familia a quien dejar de herederos. La gente dice que soy un jugador, pero son las malas lenguas. Creo que las emplearé mejor en mis vicios.

Y ahora antes nosotros Amós Martín, otro empleado de la RENFE, que jugaba la bonita cifra de cien pesetas y que le correspondieron, por lo tanto, la más bonita cifra de cien mil pesetas.

—¿...? —Pues mire usted, no lo he creído hasta hace un momento y mi mujer todavía no lo cree.

—¿...? —Compraré un «cacho» casa.

—¿...? —Le adquirimos por Maruja la de la biblioteca de la estación.

—¿...? —No se molesten en buscar a Alejandro Mota, otro de los afortunados; está enfermo, mejor dicho, estaba pues creo que del gusto se habrá puesto bueno; jugaba cincuenta pesetas, correspondiéndole, por lo tanto, cincuenta mil pesetas.

Y con estas pequeñas entrevistas LA VOZ DE MEDINA se alegra de corazón de

que el premio haya caído en esta clase obrera.

SE CELEBRA CON GRAN BRILLANTEZ LA FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

El pasado jueves, con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Carmen, tuvieron lugar una serie de actos religiosos en el Seminario Carmelitano, de los cuales participó también Medina en pleno, como ocurre todos los años, por ser esta villa eminentemente carmelitana.

A las seis y media de la mañana tuvo lugar el Rosario de la Aurora, procesión que recorrió varias calles de la población entonando el Santo Rosario. A las siete de la mañana se celebró en el templo carmelitano una misa rezada. A las nueve tuvo lugar una misa armonizada, a las diez misa mayor, estrenándose por la schola del colegio la «Misa del Niño Jesús de Praga», compuesta por el reverendo padre Luis del Santísimo Sacramento, maestro en música por el Conservatorio de La Habana, que fué dirigida por el autor, el cual se encuentra actualmente en España y durante las fiestas de la Virgen del Carmen en Medina.

A las ocho de la tarde se celebró la tradicional procesión la cual partió de la iglesia de los reverendos Padres Carmelitas, recorriendo las calles de Almirante, Plaza Mayor, Majdonado, Lope de Vega, Padilla, Héroes de Toledo, Plaza de Calvo Sotelo, Ramón y Cajal, Plaza de la Cruz, San Martín y Alfonso de Quintanilla.

Todos los actos estuvieron

Extraordinario sorteo para los suscriptores de LA VOZ DE MEDINA

El próximo día 4 de agosto se celebrará (D. M.) el tradicional sorteo-periódico para nuestros suscriptores, que esta vez tendrá el carácter de extraordinario, ya que constará de mayor número de premios que habitualmente. Tendrá lugar el mismo a las cinco de la tarde del expresado día.

Los premios serán los siguientes:

- 1.º Una caja de cerveza, donada por la prestigiosa cervecera Cruz Azul, de especial Pilsen, de Plaza Mayor, número 30.
- 2.º Lote de sels especiales pollitos, donados por Avícola Cock, de Lope de Vega, 4, que una vez más desea demostrar al pueblo de Medina la calidad especial de los mismos.
- 3.º Sels servicios de limpieza y en el momento de realizar el último recibirá el afortunado una cajetilla de tabaco «caldo de gallina» y un hermoso «fariás», todo donado por el gran limpiabotas don Mariano Ribón.
- 4.º Un hermoso salchichón, donado por la acreditada salchichería de don Tomás Grande, de Plaza Mayor, 25.
- 5.º Una suscripción durante un mes al «Club Radio Andorra».

extraordinariamente concurridos de fieles.

HOY SE CELEBRARA LA FIESTA DEL TRABAJO

Con una solemne misa en la S. I. Colegiata se celebrará la Fiesta de la Exaltación del Trabajo.

Es de suponer que, como en años anteriores, sean muchos los medinenses que se trasladan al campo, para festejar este día. El Baleario, Río Adaja, los pinares de San Luis, Pinarillo, etc., se verán extraordinariamente concurridos de público.

LA NOVILLADA DE HOY EN MADRID

Muchos son los aficionados que se trasladarán a la capital de España para presenciar la novillada de despedida, en aquella plaza del diestro local Manolo Blázquez, al cual le deseamos un triunfo rotundo como novillero y de cuyo resultado pondrá al corriente nuestro colaborador «Monte-ra», en nuestro próximo número.

BODA

El pasado jueves, día 16, tuvo lugar en la capilla de la Academia de Artillería de la vecina ciudad de Segovia, el enlace matrimonial de la bella señorita segoviana María del Carmen Esteban Martínez, con nuestro querido amigo don Fernando Vidal Martínez, teniente del arma de Artillería y con destino en nuestro 47.º Regimiento.

Nuestros numerosos invitados, entre los cuales se encontraba una nutridísima representación de Medina, fueron espléndidamente obsequiados con un selecto almuerzo en el Hotel Las Sirenas, de Segovia.

Reciban los nuevos desposados nuestra más cordial enhorabuena.

NACIMIENTOS

El día 8, en la también hermana y vecina ciudad de Salamanca dió a luz con toda felicidad un hermoso niño, la esposa de nuestro amigo y paisano don Fernando Lambas García, de soltera María de los Angeles Pérez Robledo, al que se le impuso el nombre de Fernando.

Es el primer hijo de este feliz matrimonio. Se celebró el bautizo el pasado jueves, día 16. Reciban nuestra más cordial enhorabuena sus padres y abuelos.

—El lunes, día 13 de julio, dió a luz felizmente una hermosa niña la esposa de nuestro amigo y paisano don Santiago Velasco Rodríguez, de soltera María del Carmen Calvo Gutiérrez, al que se le impondrán los nombres de Alfredo Santiago.

Fuó asistida por el doctor Montoya.

Con tan fausto motivo, máxime por ser el primer fruto

de su matrimonio, reciban nuestra más cordial enhorabuena.

—La esposa de nuestro buen amigo don Carlos Pérez, conocido de Pozal de Gallinas, de soltera Ana María Gómez Velasco, ha dado a luz una hermosa niña, también primera de su matrimonio.

Reciban sus padres y abuelos nuestra más efusiva felicitación.

—El pasado día 12 de julio dió a luz con toda felicidad una hermosa niña, la esposa de don Manuel López Cardena, de soltera Perusa Nieto García, a la cual se le impuso el nombre de Pilar.

Actuaron de padrinos en tan solemne ceremonia la señorita Pilar Primo de Rivera y don Luis Nieto, alcalde de Ponferrada.

La familia Nieto sobre el que digamos que está estrechamente vinculada a la villa de Medina del Campo, en la que cuentan con un gran número de verdaderas y sinceras amistades, entre las que están toda la redacción en pleno de este semanario.

Les enviamos por medio de estas líneas nuestra más sincera enhorabuena.

BAUTIZOS

En la iglesia Colegiata ha recibido las aguas del bautismo el primer hijo de don Joaquín Rodríguez y doña Lucía Ramos. Le fué impuesto el nombre de Mercedes.

Fuó apadrinado por su tío señorita Asunción Ramos y Lucas Rodríguez.

Enhorabuena.

—En la S. I. Colegiata ha recibido las aguas bautismales el niño Roberto Alonso Calleja, hijo de don Pablo y doña Angelita. Actuaron de padrinos Pili Zurdo y José Calleja, tío del recién nacido.

Reciban nuestra enhorabuena.

PRIMERAS COMUNIONES

El pasado jueves, día 16 y hora de las once y media de la mañana, en la capilla del Colegio de Hijas de Jesús, han recibido por primera vez el Pan de los Angeles las niñas Adelita y María Teresa Iglesias, hijas de nuestro buen amigo Diego Espada y de doña María Teresa Iglesia de Espada. Los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados en la sala de fiestas del Bar Castellano.

Fuó deseo de sus padres que tan solemne ceremonia se realizara en España, para que las niñas lleven en estas breves vacaciones el mejor recuerdo de su vida a las tierras de América, donde habitualmente residen, de la Patria de sus padres. Reciban nuestra enhorabuena.

VIAJEROS

Ha partido de Medina con objeto de pasar la temporada de verano en tierras gallegas de Vigo, nuestro buen amigo don José Andrés Coca, médico de ésta, acompañado de su familia.

Les deseamos pasen un feliz verano.

—Hemos tenido la satisfacción de saludar a nuestro amigo y fundador de LA VOZ DE MEDINA, director del Banco Español en Aguilar de Campoo (Palencia), el cual, acompañado de su familia, se desplaza a pasar las vacaciones.

(Continúa en cuarta plana).

AGENCIA DE TRANSPORTES

Eusebio de Francisco

SERVICIO por CARRETERA

Valladolid - Salamanca - Burgos - Vitoria
Bilbao - Zaragoza - Barcelona - Elche
Alcoy - Valencia

Representante en MEDINA:

CESAR PALOMAR

Padilla, 45

PRIMERA CASA EN
MEDIAS DE NYLON

EL DANUBIO

GENEROS
DE PUNTO

NOTICIAS MERCADO SEMANAL

(Viene de tercera página)

nes veraniegas a su finca en Guadix (Granada).

Cambiamos impresiones con él y nos estimuló en continuar la labor que juntos empezamos. No olvidamos al amigo Enrique, al que le deseamos siga cosechando muchos éxitos en su carrera bancaria y de abogacía.

—Ha salido para Tolosa la esposa de nuestro querido amigo doctor Díez Cifuentes, doña María del Rocío González Ayesterán, y su hijo Luis Miguel.

Deseamos pasen unos días felices de verano.

—Ha permanecido unos días en el domicilio de don Luis Vega, corresponsal en ésta de «El Norte de Castilla» y de «El Adelantado de Segovia», el director de este periódico segoviano, don Ubaldo Mariano García Antón, acompañado de su señora e hijo.

Deseamosles una grata estancia.

—Se encuentra en Medina el padre carmelita José Luis de Santa Teresa, el que es natural del vecino pueblo de Ataquines. Actualmente es superior del Vedado Habana.

Es bienhechor del Seminario Carmelitano de ésta, motivo por el cual en dicho colegio se le ofreció una velada artístico-literaria el pasado miércoles, por los niños del mismo.

—Nuestro buen amigo don Elías Sánchez Martín, oficial del Juzgado de ésta, acompañado de su esposa, ha marchado para Comillas (Santander), para pasar una temporada veraniega.

Les deseamos disfruten en aquella hermosa playa durante este verano.

—Han regresado de su viaje por Europa nuestro colaborador y administrador de LA VOZ DE MEDINA, don César Araoz García, y nuestros queridos amigos José Martín Pérez, Miguel y Jesús Rojo. Sean bienvenidos.

Nos ha prometido el señor Araoz narrarnos en nuestro semanario algunas impresiones de tan curioso y feliz viaje.

PETICION DE MANO

Por don Gregorio García Sastre, maestro nacional, y su esposa, para su hijo don Miguel García Miguel, maestro de Fresno de Campespino (Segovia), ha sido pedida a don Toribio Sánchez y señora la mano de su hija Tomasa. Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor.

La boda se celebrará en breve. Enhorabuena.

EXITOS EN LOS EXAMENES

Con la nota de sobresaliente ha ingresado en la Escuela de Peritos Industriales de Valladolid, el joven de diecisiete años Angel Martín, hijo del encargado de la granja del 47 Regimiento de Artillería, don Angel Martín.

Reciban nuestra enhorabuena.

—Con brillantes notas ha aprobado los dos ejercicios de preuniversitario el joven Je-

sús Enrique Martínez Díaz-Marta, hija de nuestro buen amigo don Enrique Martínez Vilá, director de la sucursal del Banco Español de Crédito en esta plaza, a quien de verdad felicitamos.

—Asimismo sinceramente felicitamos al joven José Ramón Lasbás Ortega, hijo de nuestro buen amigo don Jerónimo Lambás y doña Pilar Ortega, por el triunfo obtenido al aprobar los ejercicios de preuniversitario en Valladolid.

—Con excelente calificación terminó sus estudios de preuniversitario, la hija del excelente amigo don Julián Eliz y María Sánchez, Eliza Eliz Sánchez. Enhorabuena.

ACCIDENTES

El pasado día 11, y hora de las seis de la tarde, en el cruce de las calles de Toledo y Ramón y Cajal sufrieron una colisión la bicicleta montada por el obrero de la fábrica de don Domingo Ramos, don Venancio Fradejas, domiciliado en la calle del Corral del Mercado, número 5, y el coche conducido por don José María Piñol, recaudador de contribuciones de Medina de Rioseco, a consecuencia de la cual el señor Fradejas se produjo una contusión con hematoma en región nasomalar derecha, de pronóstico reservado. Al ocurrir el accidente el señor Piñol atendió debidamente al herido, al que trasladó a su domicilio y se presentó voluntariamente en la Casa Cuartel de la Guardia Civil. El accidentado fué asistido en la clínica del doctor Federico Velasco.

—El niño Julián Ordóñez Sánchez, domiciliado en la calle de Carreras, 32, hijo del dueño de la panadería sita en el mismo domicilio, al ir a preparar un panecillo de juguete para una hermanita suya, tuvo la desgracia de ser aprisionado por el tornillo de la panadería, causándole grandes desgarros en la mano derecha. Fue asistido en el Sanatorio de San José por el cirujano doctor Gil Crespo.

—El niño Miguel Angel Pérez Herrera, domiciliado en la Plaza del Pilar, número 18, al estar jugando en el corral de su casa, sufrió una pedrada procedente de la calle, lo que fué causa que le produjese herida incisa en reborde orbitario izquierdo.

—A la entrada de la calle de Gamazo, en la Plaza Mayor (arco), fué atropellado por una bicicleta el niño Rafael Fernández, domiciliado en Bravo, 25, el cual fué conducido a la Cruz Roja por don Francisco Gago, miembro de la benéfica institución, donde fué debidamente atendido.

EN EL PUENTE SAN MIGUEL

Un coche de turismo fué alcanzado por un carro cargado de mies, sufriendo el coche ligeros desperfectos, teniendo que intervenir un número de la Guardia Civil, el cual tomó la debida nota de los hechos.

—En la Cruz Roja ha sido atendido, por el doctor don José A. Velasco, don Félix

Martín, el cual padecía hemorragia por rotura de un vaso, en pie derecho, producida por el corte con la arista de una piedra.

—En las inmediaciones de Simancas, al pasar un camión propiedad de la Industria de Hijos del señor Aragón, de esta localidad, el conductor, Gregorio Esteban, al encontrar una grúa que arrastraba un tractor no pudo hacerse con el vehículo por fallarle los frenos teniendo que desviarse a un terraplén, donde quedó empotrado, para evitar la colisión. No obstante, toda la carga de madera se le vino a la cabina, quedándola completamente desecha y saliendo el conductor ileso de verdadero milagro, ya que quedó el espacio justo para no quedar aprisionado.

UN RUEGO DE LOS VECINOS DE LA CALLE SALAMANCA

Debido a la corta altura que tienen las casas molineras de la calle de Salamanca y colindantes de la Avenida de Portugal, los vecinos se ven frecuentemente sin luz por el corte de los cables de la conducción del fluido eléctrico, bien sea provocado por la chiquillería o, como la última vez, por un camión cargado de alfalfa, que de no haber sido por las vecinas, que se convierten en guardianes, se hubiera producido el corte de cables, con el consiguiente perjuicio para la vecindad, ya que estos magníficos palos sobran en algunas calles y faltan en otras, como en este caso es en la de Salamanca. Esperamos que la Electra sepa recoger este ruego, quedándole agradecidos todos los vecinos de la citada calle.

CONVALECIENTE

Desde Bilbao, y para convalecer de la enfermedad que le ha retenido en cama, se encuentra entre nosotros Jesús Jiménez Nieto. Esperamos su pronto y total restablecimiento.

ESTADO DE LOS ULTIMOS ACCIDENTADOS GRAVES

Don Antonio Barriga, herido en el accidente de camión en el vecino pueblo de Rueda, sigue en cama, con fractura de pierna y desviación de cadera, pero mejorando su estado.

—El ferroviario don Angel Aranda, accidentado en acto de servicio en la RENFE, en Aranda de Duero, se encuentra en el Sanatorio de la RENFE de Madrid, habiendo sufrido la amputación de ambas piernas. Existen grandes esperanzas de que el brazo lo conserve. Ponemos en conocimiento de nuestros lectores de que precisamente el día en que ocurrió el accidente celebraba su onomástica la esposa del accidentado, la cual, en compañía de sus hijos y amigos, esperaban la llegada de Angel, cuando recibieron la trágica noticia. El estado actual del mismo es satisfactorio.

LA VOZ DE MEDINA: Horas de oficina, de 4 a 8 de la tarde.—Teléfono 582.

Con un número ridículo de asistencia en las especies porcina, vacuna y equina, continuando el lanar aproximadamente con el mismo número de cabezas; de éstas podemos decir que dentro de la baja a que han llegado, el domingo las encontramos más firmes, pudiendo ser esto debido a final de temporada e irse acabando las existencias. Esta misma semana anuncia la Comisaría de Abastecimientos y Transportes la continuación de su protección hacia este ganado, dando un precio de 17,50 pts. kilo vivo hasta el próximo día 20, siendo de esperar que pasando este plazo no sea necesario esta protección dejándolo en manos de la oferta y la demanda.

De las demás especies la poca presentación de ganado creemos es debida al estar los interesados metidos en las faenas de verano.

Se controlaron por los arbitrios municipales, el siguiente número de cabezas: LANARES, 17.028; VACUNO, 2; PORCINO, 89; MULAR, CABALLAR Y ASINAL, 6.

LANAR —El año pasado por estas fechas estábamos acostumbrados a que la afluencia de cabezas pasara de las veinte mil y además de que no sobraba nada de ganado, éste no sólo era corderaje como exclusivamente ocurre este año, sino que se veía más ganado de vida y de desecho. Podemos calcular que el pasado mercado por el ganado que había sobrante al mediodía, dejaron de venderse un veinticinco por ciento, o sea que se vendieron más de trece mil cabezas, que traducido a pesetas se manejaron más de cuatro millones de pesetas.

Los corderos que más caros se vendieron, fueron unos con un promedio de 28 kilos al vivo de raza castellana, muy bien sacados, que fueron embarcados para la Rioja y al precio de 16,50 pesetas el kilo, vivo; según su dueño, eran para aprovechar rastrojeas de regadío; otros churrillos, flacos con 16 kilos se hicieron a 15 pesetas kilo vivo, seguramente serian de los más baratos del mercado. Otra partida de merinos muy recogido de hechuras con 20-21 kilo a 16 pesetas.

Una partida de ovejas churras y ya peladas, las dejaron de hacer por cinco duros en

cabeza, el dueño las puso después de mucho "chalanear" en 55 duros, y el comprador al parecer haciendo un estuerzo le "mandó" 50 duros, desestimando la partición de los cinco duros en discusión, de un arrimado.

Las poquimas corderas de vida que se vendieron, fueron a 575 pesetas cabeza y eran extraordinarias. Las ovejas carniceras, se vendieron desde 10,50 pesetas, el desecho, muy malo, hasta 12,50 pesetas las gordas.

VACUNO.—Siguen paradas las lecheras, como asimismo la carne, debido a la abundancia de carne ovina, que para bastante a la vacuna. Esta se paga en este matadero con limitación por lo poco que se vende.

Las vacas gordas, a 42 pesetas kilo y otras más flacas a 38 pesetas. Los toros buenos y que den un 60% de rendimiento, o lo que es lo mismo que sean extraordinarios a 48 pesetas el kilo canal. La ternera se paga hasta 50 pesetas kilo canal.

Los terneros de leche cuestan los machos a 1.700 pesetas cabeza, y las hembras a 1.800 pesetas. Las vacas buenas se ven muy pocas, que son por las que preguntan y por las que estarían dispuestos a dejarse la cartera, una de éstas de quince azumbres y de dos o tres crias cuesta 15.000 pesetas, siempre que de carne tenga de 12.000 pesetas.

PORCINO.—Parado también y no se venden los de vida. Están alrededor de 900 pesetas cabeza, los rojos de espigadero, y blancos del mismo tiempo a 1.200 pesetas cabeza.

Los lechones desde cincuenta duros hasta 400 pesetas cabeza, los elegantes y de mucho tiro.

Los cebones se siguen matando a 31 pesetas kilo canal, los blancos buenos, pues los negros por aquí, no tienen salida, y estos en Madrid se cotizan hasta 26 pesetas kilo canal.

EQUINOS.—De los seis animales presentados, se vendieron tres para sacrificio, valiendo a 8 pesetas kilo vivo aproximadamente, y con destino a Valladolid.

Señores, ahora los gitanos andan "arrancando algarrobas" como dicen ellos.

REGUERO

GONZALEZ RUIZ

Calzados — Tejidos — Confecciones
Muebles — Loza y cristal

Padilla, 26

Teléfono 372 MEDINA DEL CAMPO

Gervasio Fraile San Miguel

FABRICA DE MUEBLES

- * MUEBLES PARA TODOS LOS GUSTOS
- * INFINIDAD DE MODELOS
- * ACABADO PERFECTO

Disponemos de camiones para el transporte al domicilio del consumidor

Av. Lope de Vega, 43
Teléfonos: 532 y 175

MEDINA DEL CAMPO

EL BUEN GUSTO

"CASA VIZAN"

La Preferida en Géneros de Punto
LA CASA DE LAS CAMISAS

Medina del Campo

«La Peñarandina»

Zapatos, completo y variado surtido

CENTRAL: Padilla, 19
ANEXO: Padilla, 27

Boletín de

INFORMACION de Gestoría Velasco

Padilla, 28.--Tels. 286 y 364 MEDINA DEL CAMPO Pasión, 4, 1.--Teléfono 7821 VALLADOLID

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Comentario

La pasada semana se ha caracterizado por la intensa labor en el aspecto agrícola, muy acelerada, dada la generosidad de la cosecha, los elementos mecánicos que intervienen en ella y la impresión del tiempo. Con respecto a los últimos nublados, producidos el martes, parece ser que han afectado a las zonas de Fuente del Sol y San Vicente del Palacio de una manera intensa y a diferentes pagos de otros términos. Concretamente hemos recibido informaciones de Rueda sobre este particular, habiéndose iniciado las reclamaciones de pedrisco de los titulares de las pólizas afectadas.

Hay gran expectación frente a las anunciadas disposiciones monetarias y se esperan éstas con viva ansiedad.

Podríamos decir que las gentes estamos en situación de vigilia, con la esperanza puesta en septiembre y discutiendo por unos estrechos perfiles de la economía española, en momentos de gran trascendencia.

Se han acelerado las reclamaciones judiciales y los créditos personales están derivando hacia los particulares.



Auto-móviles

Parece ser que el próximo Seat 1.400, anunciado para el año 1960 solamente se montará durante dos años, siendo sustituido por otro de más potencia.

—En torno a los rumores sobre la subida de carburantes, parece ser que ahora se dice que esta subida acaso sólo afecte a los vehículos extranjeros que circulan por España.

—Prosigue la paralización del mercado del automóvil.

—Según noticias de Madrid, parece confirmarse aquella de que algunos adjudicatarios del Dauphine no han retirado sus coches.

—Los transportistas propietarios de Pegasos podrán solicitar directamente de ENASA las piezas de recambio, sin necesidad de la intervención del Sindicato Provincial.

—En Avila prosigue la marcha y montaje de las furgonetas Alfa Romeo, esperando su distribución para el próximo mes de agosto o septiembre.

—Seguimos renovando los carnets de conductores que fueron expedidos entre 1 de enero de 1940 y 31 de diciembre de 1950.

Obtenga su permiso de conducir de 1.ª, 2.ª, 3.ª y tractorista

POR

Gestoría Velasco



Indice Legislativo

Boletín número 162.—Bachillerato: Resolución por la que se regula la renuncia a asignaturas del Bachillerato válidamente aprobadas.

Boletín número 164.—Viviendas de renta limitada, Impuestos de Derechos reales y sobre transmisión de bienes: Decreto por el que se establecen exenciones de los mismos a los contratos de préstamo hipotecario que se destinen exclusivamente a la construcción de viviendas de renta limitada.

Boletín número 165.—Garajes: Orden sobre clasificación de los vehículos automóviles a efectos de las órdenes de 26 de enero y 26 de marzo de 1957.

Boletín número 167.—Energía eléctrica: Orden sobre precios de la misma suministrada para los servicios de tracción.

Las gestiones de esta semana

En la pasada semana se han intensificado las peticiones de licencia de caza.

Prosiguen su curso normal las peticiones de carnets de conducir y sus renovaciones.

Aún gocean gestiones sobre renovación de motores agrícolas, habiéndose intensificado las de peticiones de cupos de petróleo y gas-oil.

Siguen solicitándose tractores.

Las pólizas de accidentes de trabajo

En las últimas inspecciones de trabajo hemos observado especial atención con que están siendo revisadas las pólizas de accidentes de trabajo.

Como se sabe, las agrícolas obedecen, en su mayoría, a la base de hectáreas que se cultivan y a los elementos que intervienen en la explotación, tales como tractores, motores y toda clase de maquinarias; ganadería, pastores, etcétera. En muchísimos casos las empresas agrícolas no tienen declarada en la póliza todas las hectáreas que se cultivan, ni los elementos anteriormente indicados; esta no declaración de lo que ha de ser base de la póliza es motivo de la ley, y así la Inspección, cumpliendo con las normas legales, levanta acta de tales diferencias con efecto retroactivo a la fecha en que se omitieron, sanciona y obliga a regularizar tal documento.

De otra parte, las empresas comerciales o industriales para establecer sus pólizas han de formular correctamente sus declaraciones de salarios, ya que estos son base para obtener los importes de estos documentos, y de igual forma la Inspección sanciona la no declaración, obliga al ingreso con los efectos a que hubiere lugar y en definitiva obliga a regularizar estas anomalías situaciones.

En nuestro deseo de colaborar con las empresas a evitar infracciones y sanciones reglamentarias, invitamos a las mismas a que revisen sus pólizas y en definitiva a que regularicen las mismas.

Para estos fines tenemos dispuesto un servicio especial que le atenderá con la máxima urgencia.

Calendario de vencimientos

El día 31 de julio termina el plazo para el pago de Usos y Consumos y Seguros Sociales y Montepío.



FERIAS DE LA SEMANA

PROVINCIA DE AVILA.—Navarredonda, 25 al 27.

PROVINCIA DE BURGOS.—Miranda de Ebro, 25; Briviesca, 25 y 26.

PROVINCIA DE CACERES.—Garcaiz, 23 al 25.

PROVINCIA DE CIUDAD REAL.—La Solana, 25 al 31.

PROVINCIA DE LEON.—Acevedo, 25; Villafranca, 25.

PROVINCIA DE LOGROÑO.—Viguera, 24 y 26.

PROVINCIA DE PALENCIA.—Fromista, 25 al 27.

PROVINCIA DE SANTANDER.—Santander, 25 al 31; Reinosa, 25 y 26.

PROVINCIA DE SEGOVIA.—Sepúlveda, 25.

Obtenga su LICENCIA DE CAZA por

Gestoría Velasco

Procure hacerlo con la debida antelación; apertura 4 de octubre

FINCAS

RAFAEL VELASCO vende pisos en Valladolid de nueva construcción, cuatro habitaciones, cocina, baño y galería, 220.000 pesetas; cinco habitaciones, 250.000 pesetas. Facilidades. Exentos contribución.

RAFAEL VELASCO vende finca de regadío de cuatro hectáreas de primera calidad con casa de labor; electrificada. 375.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende en Valladolid locales de negocio de nueva construcción, bien situados, 27 metros, pesetas 190.000; 85 metros, 350.000 pesetas; 120 metros, 400.000 pesetas. Facilidades.

RAFAEL VELASCO vende labranza de 65 hectáreas en varias parcelas de buena calidad, en pueblo de esta provincia con estación Renfe; precio: 15.000 pesetas la hectárea; facilidades de pago.

RAFAEL VELASCO vende casa céntrica en Valladolid, de sólida construcción, tres pisos libres, buenas rentas.

RAFAEL VELASCO vende trece hectáreas de regadío en una parcela, a 16 kilómetros de Valladolid. Precio: 500.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende o traspasa en Medina casa-habitación con bar y tienda de comestibles; negocio de porvenir; buen precio. Facilidades de pago.

RAFAEL VELASCO vende finca regadío de 300 hectáreas en provincia de Palencia, terreno de primera calidad.

RAFAEL VELASCO traspasa tienda de comestibles en Valladolid, situada en calle céntrica, bien instalada con todos los utensilios; ventas mensuales 175.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO traspasa Bar-restaurant en Valladolid con vivienda; renta: 310 pesetas; precio del traspaso 125.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende coto de 550 hectáreas, 8 regadío, 50 monte, resto secano; casas, dependencias; trilladora, dos tractores y ganados; todo en un precio interesante.

RAFAEL VELASCO vende casas molineras y solares en Valladolid y Medina, de todos los precios en distintas zonas.

RAFAEL VELASCO vende finca regadío de 300 hectáreas en provincia de Palencia, terreno de primera calidad.

RAFAEL VELASCO vende finca regadío de 300 hectáreas en provincia de Palencia, terreno de primera calidad.

Riego canal; modernísimas instalaciones, magnífica situación.

RAFAEL VELASCO traspasa tienda de comestibles en Valladolid, situada en calle céntrica, bien instalada con todos los utensilios; ventas mensuales 175.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO traspasa Bar-restaurant en Valladolid con vivienda; renta: 310 pesetas; precio del traspaso 125.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende coto de 550 hectáreas, 8 regadío, 50 monte, resto secano; casas, dependencias; trilladora, dos tractores y ganados; todo en un precio interesante.

RAFAEL VELASCO vende casas molineras y solares en Valladolid y Medina, de todos los precios en distintas zonas.

Calendario Laboral

Día 25 de julio, Santiago Apóstol, abonable con recuperación.

COMPRE Y VENDA POR LA AGENCIA DE

RAFAEL VELASCO

Medina hace cuarenta años

(Del semanario "Medina" de 21 de julio de 1917)

RETRATO DE UNA VIDA.
CINCO RECUERDOS Y CINCO
PUEBLOS

ALMERIA

¿Te acuerdas, querido amigo, de aquella vega, de aquellos sports que cultivábamos bajo un cielo de pálida gasa?... ¿Te acuerdas, mujer, de aquella reja orlada de claveles rojos regados con lágrimas de pasión?... ¿Te acuerdas, alma, de aquel cortijo tuyo, trozo de edén florido, en donde ambos sentimos las primeras palpitaciones de nuestro corazón adolescente?...

¡Almería, tierra de pasión y de ensueño!

MADRID

Tú fuiste campo de mis cáveradas de púber. Sobre las verdes mesas de su casinos... sobre tus carcomidos lechos de Venus y sobre las mesas de sus cafés cantantes dejé yo el poderío de mi juventud y la moneda de mis bolsillos...

¡Vida azarosa!... Tan pronto pobre como rico, tan pronto alegre como triste...

¡Madrid, tierra de vicio y perversión!

VALLADOLID

Un colegio militar, una docena de novias, un millar de conocidos, dos años de vida de sociedad, uno de indiferencia, una Facultad de Medicina, dos amigos, cuatro aventuras vulgares...

Valladolid, tierra tranquila y sosegada con aromas de nobleza.

POZALDEZ

Una novia romántica, un amor profundo. Unos paseos por la Estación al lado de ella en unos atardeceres de estío. Unas mágicas puestas de sol...

Un ambiente eterno de dulce sentimentalismo... Una mujer hecha de alma... Unos diálogos de alma también...

¡Pozaldez, rincón de gloria, nido de amores...!

GIJÓN

¿Qué es de vosotras, amiguitas mías, con quien pasé tan buenos ratos?

Ramona, Anita, Mari... si en vez de ser tres hubiérais sido una, os hubiera amado con toda mi alma...

¡Gijón, guardaré siempre de ti el recuerdo de una temporada feliz! En ti encontré las tres únicas mujeres que han comprendido mi vida de misterio.

VALLADOLID (2.ª etapa)

Un constante recuerdo de amor; cansancio de vida. Esperanza de encontrar un cariño que me vuelva a la vida. Existencia indiferente y apagada. Vida de poltrona en un casino céntrico donde dormitando estoy tejiéndome una mortaja de recuerdos y de ilusiones. ¡Prematura vejez la mía! ¡Soy un decrepito, un anciano de veinte años!

R. GUERRA BONEL

Valladolid, junio de 1916.

TAURINAS

El arte en el toreo

Para el triunfo definitivo de un torero, para escalar las más altas cimas del arte de Cúchares, es imprescindible que sea artista.

Justificando lo expuesto, basta decir que en la historia del toreo han triunfado siempre más los toreros artistas que los valientes. Estos han tenido una categoría en el toreo porque la fiesta nacional requiere emoción y los toreros valientes se la dan; no obstante, no han llegado, en general, a la categoría de los artistas. El "fenómeno" es arte y valentía, conjunción de ambas cosas... ¿Qué torero reúne estas dos condiciones? El valor es complemento a la base fundamental: arte.

Analicemos una faena de muleta con ausencia de arte y pródiga en valor; gusta a muchos espectadores pero nunca llegará a lo definitivo, porque el éxito se ha logrado a base de emoción por la angustia que provoca el torero, pero no por la perfección artística de su toreo; es más probable (para mí seguro) el mayor éxito de una faena artística sin agobios emotivos, y si la emoción se logra, no es por el peligro de una exposición temeraria, sino por el arte demostrado, y esto es lo bueno. Téngase en cuenta que hablo de valor temerario y al que me refiero en este artículo.

El artista no solamente tiene que demostrarlo en los momentos técnicos de la lidia; lo debe ser desde que hace el paseillo hasta que se marche capote al brazo (si no le sacan en hombros). Tiene que tener una concepción total en todos sus momentos, ser agradable y ser modesto cuando su actuación es triunfal. De esta forma reconoce que la importancia de lo que ha hecho se la ha dado el público, pero no él. Desgraciadamente se estropean muchas cosas buenas por no tener idea de las maneras...

Yo he visto a Valencia II en una faena extraordinaria y rematarla con un estocona-

zo de aquellos de Vicente Pastor. Fué una pena, porque fracasó. Le faltó arte "después". Se exhibió con ademanes vulgares y achulados y anuló con ello todo lo bueno que antes había hecho...

También he visto una faena que ha pasado a la Historia (por eso la recuerdo), y el protagonista de ella no se distinguió por su valor, más bien fué medroso. No obstante, fué primerísima figura.

Fué en la desaparecida plaza de la Avenida de la Plaza de Toros. El tercer toro se llamaba "Corchaito", negro calza. En el ruedo quedaron para siempre catorce naturales, diez extraordinarios y cuatro fenomenales, porque en estos últimos, el toro, agotado, precisaba el embarque y el temple. Hubo pases de pecho, afarolados con una gracia exquisita, pero al dar uno de éstos aquel artista quedó despeinado y su cabellera revolucionada (de punta) por el airoso revuelo de su muleta, y completó con su figura la imagen de un genio que estaba tallando un grupo de viviente escultura.

Su triunfo apoteósico no fué exclusivamente del arte, sino que colaboró con él, la ausencia total del torero durante su faena de las impresiones de la plaza. Toreo para él, no hubo un momento en que "pasara la factura", y cuando el público le tributó la más encendida ovación con la concesión máxima de trofeos, dió la sensación, por su modestia, que la mayor satisfacción era la suya y con ella estaba complacido.

Alternó con Vicente Barreira, a quien dió la alternativa, y Joaquín Rodríguez "Cagancho". Fué un jueves cualquiera y las entradas tuvieron que adquirirse por recomendación. "Cagancho" estuvo superior, hubo también arte (por eso fué "Cagancho"), pero le anuló la faena de Manuel Jiménez "Chicuelo" al toro "Corchaito", negro calza. MONTERA

Ferias y Fiestas

DE

San Antolín 1959



La Voz de Medina

con este motivo editará a todo color, superándose, un

EXTRAORDINARIO

Publicidad

Económica

y Eficiente

LA MAYOR TIRADA

EL MAYOR TAMAÑO

y EL MINIMO PRECIO

¡Consúltenos antes de hacer su Anuncio de Ferias!

DEPORTES

CICLISMO

El pasado domingo, presentamos el paso por nuestra localidad de la carrera ciclista que con tanto acierto y ya tradicional entre las de categoría, organiza el Velo Club Delicias de Valladolid, y que lleva por título "GRAN PREMIO VIRGEN DEL CARMEN". Este año superada en premios, ha reunido a buenas figuras del ciclismo en su quinta edición. Así hemos visto a José Talamillo; campeón de Ciclo-Cross; el cual a pesar de todo, se vio obligado a abandonar en la primera vuelta después del control de Valladolid por causa del fuerte calor reinante que pudo más que este buen corredor. En nuestra localidad la Sociedad Ciclista "Agrupación Ciclista Medinense", estableció un premio de 150 pesetas y el "Excelentísimo Ayuntamiento de nuestra Villa", otro de 100 pesetas, destinados al primer corredor que pasó por Medina del Campo y que creemos fue Juan Antonio Musito de Navarra.

ros con un vino español. Por la tarde acudirán los directivos y socios a la procesión y después de la misma tendrá lugar un sorteo de diversos obsequios que la Sociedad hace a sus socios y favorecedores. Sabemos también que los directivos de esta Sociedad, se encuentran ya haciendo los preparativos para la organización de la Carrera Ciclista que con el título de III-GRAN PREMIO SAN ANTONCLIN, se celebrará (D. m.) durante las próximas ferias y fiestas de San Antolín, y que será patrocinada por el Excelentísimo Ayuntamiento de nuestra Villa. Según informes recibidos el proyecto de esta Carrera es estupendo; y si se lleva a efecto según está premeditada los aficionados medinenses tendrán motivos para solazarse, debido a que el circuito proyectado está hecho con la salida y llegada a Medina y paso por dos veces por nuestra Villa.

Emérides deportivas medinenses

(III)

Con la desaparición de la Deportiva y hasta la formación de la Gimnástica, la vida futbolística en la villa fué escasa, tan sólo dos clubs modestos consiguieron mantener y en parte fomentar la afición: el San Rafael (del Colegio de los Hermanos Maristas) y el vulgarmente por entonces conocido por la Sociedad de Pajomar, modestos conjuntos que fueron pilares para la formación de jóvenes aprendices que más tarde formaron y dieron victorias a los colores rojiblancos de la Gimnástica Medinense.

Para conocimiento de nuestros lectores, damos la alineación del entonces equipo de los Maristas (pantalón azul y jersey verde): Madriles; Bautista, Recio, Anaúz, Gaona Manzano; Velasco, Julián, Ezequiel, Florencio y Román.

HINASA

Corrección y departe

No está en mis ánimos hacer una crónica del encuentro del pasado domingo entre el Arévalo y el Júpiter local, sino facilitar a los de Arévalo por su victoria, por su juego de conjunto y por su preparación física, que les permitió agotar y desacoplar a las poco entrenadas filas del Júpiter, y como al mismo tiempo me parecieron muy mal, pero muy mal algunos detalles, quisiera, sin molestar y mucho menos sin ofender, tratar en parte de corregir ciertos censurables defectos.

El público de Medina salvo excepciones no sabe estar en un campo de fútbol, invaden el terreno de juego metiéndose en toda su extensión más de dos metros, sobre las líneas marcadas dificultando y haciendo nula la alineación de los extremos, toman por asalto el campo formando un reducido círculo cuando se ejecuta una falta, dificultan la labor del portero, al amontonarse entre los largueros de las porterías, y en todo momento por no estar en su lugar adecuado obstaculizan toda jugada.

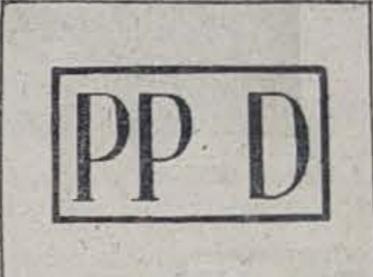
El Campo Militar es amplio, sus instalaciones son cómodas y de gran visualidad el público puede desde cualquier lugar seguir las incidencias del partido, por otra parte, a los encuentros asisten gran número de señoras y señoritas, merecedoras de todo respeto

y consideración y que al no tomar parte en ese torneo de carreras y empujones se quedan sin poder presenciar el partido.

Público deportista, seguir y respetar las indicaciones de esos directivos incansables jueces de línea de los espectadores que sin descanso durante todo el encuentro recorren el campo indicando la línea de juego, respetar sus órdenes, que mejor que yo os indican una actitud digna de no ser comentada ni censurada por el forastero que visita nuestro campo.

HINASA

PASA TIEMPO Nº 8 POR PECUJE



Es buen laurino
Solucion al nº 7:
"Un trasteo sin dominio"

OPINANDO

Los deportes han tenido muy poca importancia, a excepción del fútbol, en nuestra villa. Diréis algunos que hay otras cosas de mayor interés que las deportivas. Los que así penséis estáis equivocados, ya que la falta de deportes trae como consecuencia el decaimiento de los pueblos y hace que la juventud se incline hacia el vicio, aficionándose preferentemente a las bebidas, dando lugar a espectáculos bastante desagradables, que debemos evitar.

No sería nada grato para un medinense el que las numerosas personas que nos visitan los domingos y días festivos, volviesen a sus lugares de origen hablando mal de nuestra villa, con el consiguiente perjuicio para nosotros, que vivimos en ella,

porque nuestra juventud les ofreciese un espectáculo deplorabile. Pues bien, si queremos que esto no suceda y que Medina prospere, hemos de empezar por educar a la juventud y nada mejor para educarla que hacerla practicar los diversos deportes que actualmente existen en nuestra Patria.

Además del fútbol debe implantarse el balón-mano, baloncesto, balón-volea, atletismo, etc., encaminados a formar a nuestros muchachos, física y moralmente, para que el día de mañana puedan ser unos hombres de provecho y engrandezcan de este modo a Medina y a España.

Ya sé que se ha formado una comisión encargada para solucionar todo esto; sin embargo todas las empresas, que son bastante numerosas, deberían organizar, en colaboración con nuestro Ayuntamiento, diversos campeonatos, para que nuestra juventud pueda distraerse en sus ratos de ocio.

Tropezamos con el problema campo, pero estoy seguro que si todos en general ayudamos a esta comisión, cuyo principal fin es procurar un campo de deportes, quedaría todo solucionado.

El que escribe estas líneas es un joven que recogiendo el sentir de todos los demás, quiere que los mayores sepan todo esto, para que pongan cada uno los medios a su alcance para conseguirlo.

Nosotros, la juventud de Medina, os lo agradeceríamos y vosotros os sentiríais orgullosos de vuestra obra.

ANFUCA

CALLISTA Iglesias

Bravo, 10

CASA GRANDE

La casa más surtida en sábanas, mantas de cama y colchas
Simón Ruiz número 20
MEDINA DEL CAMPO

LA VOZ DE MEDINA

JOSEFINA PEIRO PALACIOS
Profesora en partos - Puercultora y Practicante
Matrona - Puercultora del Centro Secundario de Higiene
SALUDA al público de Medina y les ofrece sus servicios
Aviso: Hostal Victoria - Gamazo, 10 - Teléfono 300
MEDINA DEL CAMPO

BANCA DE MEDINA
Corresponsales del BANCO DE ESPAÑA
OFICINA CENTRAL:
MEDINA DEL CAMPO
SUCURSALES:
NAVA DEL REY = OLMEDO = TORDESILLAS
Cuentas Corrientes.
Caja de Ahorros.
Cuentas de Ahorro a plazo.
Cuentas de Crédito.
Préstamos.
Giros - Transferencias y órdenes de entrega sobre todas las capitales y pueblos.
Expedición, Cobro y Descuentos de Letras de Cambio.
Órdenes de Bolsa, Suscripción a Empréstitos.
Cobro de Cupones, etc.
Se presta especial atención a los pagos y cobros del
SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO
En general se desarrollan toda clase de operaciones de Banca y Bolsa
(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.708)

Perfumería «ISA» Droguería
Limpieza de hogar, Brochas, Ortopedia, Pintura, Barnices...
Y las amas tan felices... Con ISA su DROGUERIA
Claudio Moyano, 8 Teléfono 393
(frente a la iglesia S. Miguel) Medina del Campo

¡AGRICULTORES!
Toda clase de espartos y herramienta de verano para vuestra cosecha
Nicolás Ruiz Martín
EL COMERCIANTE MAS ANTIGUO DE MEDINA

¡ASEGURE SU COSECHA!
en
La Unión y El Fénix Español
Capital social y Reservas: 1.302 MILLONES DE PESETAS
Subdirector en VALLADOLID
José Mosquera
General Mola, 1 - Tlf. 1919
Agente en MEDINA DEL CAMPO
Ignacio Vega
Bravo, 4 - Teléfono 115

Algo sobre las ferias medinenses en los siglos XV y XVI

III

Ya hemos hecho anteriormente somera relación de las diversas clases de mercaderías que procedentes de los más variados y remotos lugares convergían y se negociaban en las ferias medinenses. Este intercambio de artículos, este directo comercio, es indudable que tuvo, en el transcurso de todo el siglo XV manifiesta supremacía e importancia sobre el cambio o negocio bancario, pero con la seguridad conseguida por los

que efectuaba sus pagos, cobros y cambios.

En un principio el comercio del banco estaba circunscrito de modo casi exclusivo al de monedas de oro y plata, mediante un premio, así como al depósito de sumas de dinero, haciendo siempre una función intermediaria entre el capitalista y el negociante o mercader.

Así, pues, el primer día de feria y en lugar de la calle de la Rúa, sacaba cada uno su BANCO con un tablon de

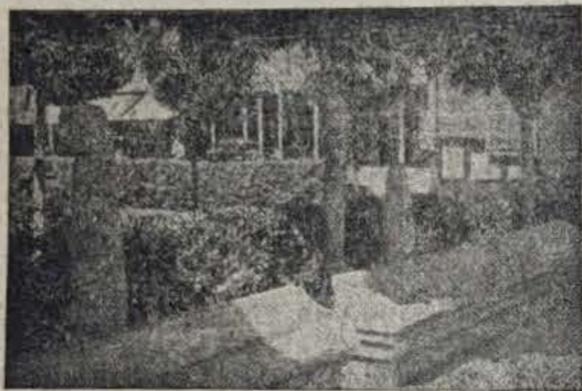
nual, cuya fórmula era: "Debe Pero Pérez de Medina a Lopez de Meneses, cuatro mil maravedises que le da por obligación". Si era por cédula de cambio era lo mismo. Si la persona cobraba (Lope en este caso) tenía su cuenta en el mismo banco, quedábase allí y cuando pasaban las partidas del Manual al de Caja, hacía el banco acreedor al que cobraba y deudor al que pagaba. Si las cuentas de cada uno figuraban en bancos distintos, el cambista hacía la anotación pertinente, y como todos los cambios llevaban cuenta entre sí, de dos día se comunicaban las notas de sus respectivos créditos, que liquidaban a fin de los pagos de la Feria.

Acabados sus negocios feriales, un mercader llegábase al Cambio a comprobar sus cuentas, y si le debía el Cambio (tenía saldo a su favor) no se lo podía pedir hasta pasados VEINTE días después de terminados los pagos de la Feria. Ahora bien, si antes de ese plazo necesitaba dinero, lo recibía en el momento con un descuento que oscilaba del tres al cinco y hasta el siete al millar, según las Ordenanzas de Cambios marcan. Si por el contrario, el Mercader "quedaba alcanzado en algún resto, acomodábase muy con ello, y en breve término se le enviaba, y hasta veces con mayor suma para los que tuvieran en su poder, (el Cambio) "hasta otros pagos" López Ossorio). De esta forma en vez de correr entre los feriantes el dinero al contado, casi todo se reducía a diversos asientos que andaban por todos los lugares y Ferias de España.

No obstante esto, la función principal del Cambio fué, sobre todo durante el siglo XV, el TRUEQUE de las diversas monedas. Fué este negocio enormemente remunerativo para los Cambios por la mala calidad o ley de la moneda que durante este siglo circuló, de modo especialísimo en el calamitoso reinado de Enrique IV, el rey que algún historiador y economista moderno, tacho de "monedero falso". Esto permitía el Cambista con buena o mala fe, según le conviniera, ganando en la operación "once maravedises por cada ochenta y cinco", o sea, casi un 17 por 100. Sin embargo, entre los del oficio, el cambio solía hacerse a la par.

Para no abusar en demasía de la paciencia del amable lector, continuaremos hablando de estos temas feriales (D. M.), en próximos números.

RICARDO SENDINO.



«Mojones de los cambios, situados hoy en los jardines de nuestra Plaza Mayor»

portugueses en sus navegaciones a las Indias Orientales y luego el descubrimiento de América, se ensanchó de tal modo el tráfico de los productos que el mercader, enriqueciéndose y aumentando su negocio y tráfico, necesitó como medio más cómodo y fácil el uso de la letra de cambio, el apoyo de los cambistas, o mejor dicho, del asentista. Por ello en pleno siglo XVI ya adquiere el negocio bancario una fuerza inusitada, que le convierte en el factor más importante y trascendente en las ferias medinenses durante los reinados del Emperador y de Felipe II. A tal extremo es cierta esta aseveración, como lo demuestran las cifras reseñadas en los capítulos anteriores, que el banquero medinense Simón Ruiz Envito, fundador y patrono del magnífico Hospital de la Purísima Concepción de esta villa, ganó en una sola mañana DOCE MIL DUCADOS, motivo que le impulsó a iniciar obra tan pia.

Vamos, pues a hablar en primer lugar del cambio o banco, haciendo en primer término la salvedad de que la expresión CAMBIO significaba en estas épocas lo mismo EL EJERCICIO DE LA PROFESION que el INTERES DEL DINERO A CAMBIO, o el NOMBRE DEL OFICIO DE CAMBISTA.

De acuerdo con las Ordenanzas de las Ferias las "bancas" tenían fijado su emplazamiento, que era, como ya hemos dicho, en la calle de la Rúa, el cual estaba circundado de cadenas que se extendían CIENTO CATORCE PASOS hasta la esquina de la calle del Pozo desde la Plata.

La palabra BANCA procede del bajo latín y como institución queda definida como: "Mensa mercatorum in qua mercis suas emptoribus exponit", y así pasó al romance para designar ya el banco en que se apoyaba el cambista en lugar público, o ya la mesa o mostrador en

nogal grande y ancho, donde colocaban sus libros empujando a anotar en ellos desde las diez de la mañana hasta las doce, y por la tarde otras dos horas.

Según el historiador medinense Lopez Ossorio, hubo feria en que se llegaron a juntar DIECISEIS Cambios o Bancos, distribuidos de la forma siguiente: "Uno de Valladolid, uno de Medina de Rioseco, dos de Burgos, dos de la Corte, uno de Toledo y otro de Segovia, y los demás eran de esta Villa", o sea ocho medinenses.

Antes de abrir y colocar sus bancos, estaban obligados estos cambistas a presentar las oportunas fianzas al Consejo de la Villa, el cual nombraba entonces varios regidores-comisarios para examinar, según la contratación, si bastaban estas fianzas o si era menester aumentarlas. Una vez efectuado este requisito comenzaban a funcionar y una vez concluidas las ferias y con permiso del corregidor, podían retirar los libros ya examinados.

Tenían los Cambios obligación estricta de tener sobre la tabla y a la vista pública peso de guindaleta con pesos justos, incurriendo, según la Real Pragmática en multa de "dos mil maravedises por cada vez". También estaban obligados a llevar el libro llamado de Caja y el Libro Manual (diario de hoy), que se llevarían por "Deb y Haber", con relación separada de nombres, cuenta del dinero recibido, clase de la moneda pagada o recibida y nombre y vecindad de las personas que intervenían en el negocio, así como su firma en el Manual (Real Pragmática de Valladolid, dada a 4 de diciembre de 1949).

Como hemos dicho ya, el Cambio en sus libros abría sus cuentas al mercader que le había fiado su dinero; aquel que debía pagar declaraba taxativamente su obligación y el Cambio asentaba la partida en el Libro Ma-

Charles Vicard

España: religión, historia, arte y alegría

Hemos tenido el gran placer de saludar unos días a Monsieur Charles Vicard, viejo amigo maestro, alumno de una de las Facultades de la Universidad de París y no hemos querido que se marchara de entre nosotros sin antes tener con él un «rendez-vous» para los lectores de nuestro semanario.

El ha accedido, muy gentil, a nuestro ruego, disculpándose de «su mal español».

—¿Tus impresiones de España?

—¡Oh! ¡Es "fogmidable"! España es una nación muy bella y llena de encantos.

—¿...?

—Todo, Andalucía, por su jovialidad; Castilla, por su reciedumbre; en fin, todo. Ahora, lo que más me ha impresionado, es el carácter fogoso y apasionado de los españoles y los «toreadores».

Monsieur Vicard hace un gran esfuerzo por expresarse en nuestro idioma y principalmente se expresa con una gran mímica; no obstante nosotros le decimos que no se preocupe, que nosotros con nuestros pocos conocimientos del idioma galo, salvaremos la situación.

—Charles: ¿qué juicio le merecen los «toreadores»?

—¡Oh! Un espectáculo muy vistoso y pintoresco, y que es claro exponente del carácter español.

—¿Crees que los toros sólo pudieran tener su cuna en España?

—¡Oh! Sí, sí.

—¿Háblanos de Medina!

—Muy bonita y sus habitantes muy gentiles.

—¿El Castillo de la Mota?

—Su exterior, muy rústico, y su interior, abrumado de historia.

—¿Algo más de Medina?

—He visto la parroquia de San Atolín, el Instituto Laboral y el relicario de la parroquia de Santiago.

—¿Crees que los Pirineos separa en realidad España de Francia?

—Materialmente, sí; espiritualmente no. Bien lo sabes tú.

—¿Qué piensa de España un francés en España?

—El pisar tierra española es remontarse a tiempos lejanos, plenos de historia; es, en fin, recordar la profunda religiosidad del español.

—¿Qué piensa de España un francés en Francia?

—Piensa en los toros y en sus bellas mujeres, ataviadas con mantilla en una tarde de Jueves Santo.

—Defíneme, amigo Charles a España en cuatro palabras.

—Religión, historia, arte y alegría.

—¿Te da pena abandonar España?

—¡Oh! Sí, mucho; cada vez que pienso que dentro de unos días...

—Bon voyage, amigo Charles. M. C. H.

Los que nos apoyaron desde... TENERIFE

Don Benigno Lorenzo Garrido

Desde la lejana y bella tierra Canaria nos escribe este medinense, que pese a la distancia no puede olvidar a su patria chica. Agradecemos muy de veras todos cuantos elogios nos ha hecho en sendas misivas que nos ha enviado, así como el envío de la Prensa canaria, la que fué acogida con gran regocijo, sobre todo por un colaborador activo de nuestro semanario que residió en aquella tierra española y muy enamorado de nuestras islas.

De la alegría que le ha causado nuestro semanario nada mejor que su bello escrito, del que entresacamos las siguientes líneas: "Me ha sorprendido extraordinariamente, y al mismo tiempo me ha producido profunda alegría y honda emoción, por lo cual, como medinense de pura cepa y aunque las distancias materiales me separan tantas millas de vosotros y de la noble cuna donde tuvieron lugar mis primeros arullos, moralmente me considero que me encuentro con vosotros Medina; ya lo dije en cierta ocasión encontrándose en este archipiélago canario, aquella dama medinense de arrebatadora belleza y encantos seductores Beatriz de Bobadilla, haciendo un cálido elogio de Medina: "¡Cuanto más lejos me hallo de Medina, más la amo!"

Me es grato y me considero obligado a expresarles sinceramente mi más cordial y fervorosa felicitación a todos los que entusiásticamente hayáis contribuido de una manera o de otra a la formación del aludido semanario, esperando con optimismo sigáis adelante con vuestra empresa, pues bien merecía que Medina tuviese un semanario como ya tuvo otros en diversas épocas que fueron portavoces de las glorias y grandezas de Medina.

Nuestro mayor deseo se ve colmado no sólo informando a todos los medinenses que residen en la villa, sino llegando a todos aun en los más apartados rincones de España, como es en este caso, al que repetimos agradeceremos cuanto nos dice, deseando al mismo tiempo que sus deseos sobre el porvenir de nuestro semanario se vean cumplidos.

TEATRO OLIMPIA

Domingo, 19 de julio de 1959

A las 8 tarde y 11 noche

MONUMENTAL ESTRENO!

Cary Grant - Deborah Kerr - Richard Denning

TU Y YO

(Mayores)

Maravillosa producción de la Norteam. - 20th Century Fox, en Technicolor y Cinemascope. - Director: Leo MacCarey.

En pantalla gigante y con la magia del sonido estereofónico-magnético

¡¡Aire acondicionado!!

¡¡Sala pertumada!!

PROXIMAMENTE

¡¡GIGANTESCO ESTRENO!!

Bodegas LA SECA-RUEDA

LOS MEJORES - LOS MAS FINOS

VINOS SANZ, S. L.

Cosecheros - Exportadores de vinos blancos

Central

Simón Ruiz, 17

Teléfonos 15 y 187

MEDINA DEL CAMPO